The American International School
Johannesburg, South Africa

1,2,3... SUDAFRICA

First Grade Spanish Classes
Maestra: Señorita O'Connor

1, 2,3.... Sudafrica

This book began as an idea and exploded into a wonderful reality. The first grade students at the American International School in Johannesburg, South Africa wrote this book following a service learning process. They wanted a chance to teach students studying Spanish at a school in Wisconsin in the United States about South African culture. As a result, the first grade students put forth a lot of effort to collect pictures and think of ways to represent South African culture through pictures and words.

This is a final gift and "token" from us in Senorita O'Connor's Spanish class to schools across the globe. From our diverse international student body to yours, here is where we call home. The numbers are written in Spanish, English and Zulu respectively. Zulu is the most widely spoken language in the rainbow nation of South Africa. May you enjoy practicing the Spanish numbers and learning the ones in Zulu as well!

Note: This book is a first grade initiative and may have grammatical errors in the translation and/or other parts of the book.

Senorita O'Connor & AISJ First grade Spanish

1 Uno One Kunye

ENGLISH
The Zulu people fight with the spear. They hold a shield to protect them when they fight.

SPANISH
Los Zulúes pelean con una lanza. Ellos agarran un escudo para protegerse cuando se luchan.

2 Dos Two Kubili

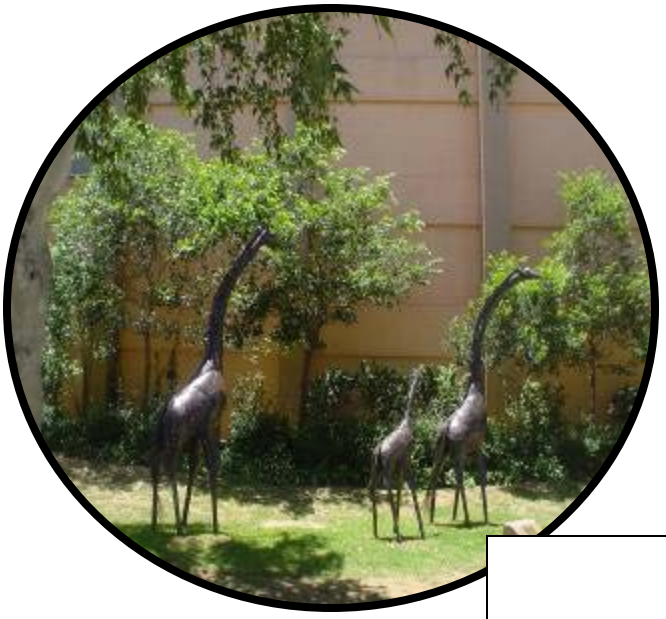
ENGLISH

Zebras like to eat leaves and grass. Zebras have black and white stripes to make lions dizzy and to confuse their predators.

SPANISH

A las zebras les gusta comer hierbas y hojas. Las zebras tienen rayas negras y blancas para marear a los leones y confundir a los predatores.

3 Tres Three Kuthathu



ENGLISH

A group of giraffes is called a journey. The students at AISJ are also called a journey. The giraffe has the longest neck. Giraffes can be seen on safari.

SPANISH

Un grupo de jirafas se llama "un viaje." Los estudiantes en AISJ también se llaman "un viaje." Las jirafas tienen un cuello muy largo. Se puede ver a las jirafas en safari.

4 Cuatro Four Kune

ENGLISH

Ostriches are the biggest bird in the whole world. They cannot fly. They are very tall and fast but not very nice. They live in Africa.

SPANISH

Avestruces son los pájaros más grandes del mundo. No pueden volar. Ellos son muy altos y rápidos pero no son muy buenos. Ellos viven en África.

5 Cinco Five Kuhlanu

ENGLISH

These animals are called waterbuck. They are very big and gentle. They hide in the grasslands to protect themselves from predators.

SPANISH

Estos animales se llaman "waterbuck." Ellos son muy grandes y discretos.Ellos se esconden en los arbustos para protegerse de los predadores.

6 Seis Six Yisithupha

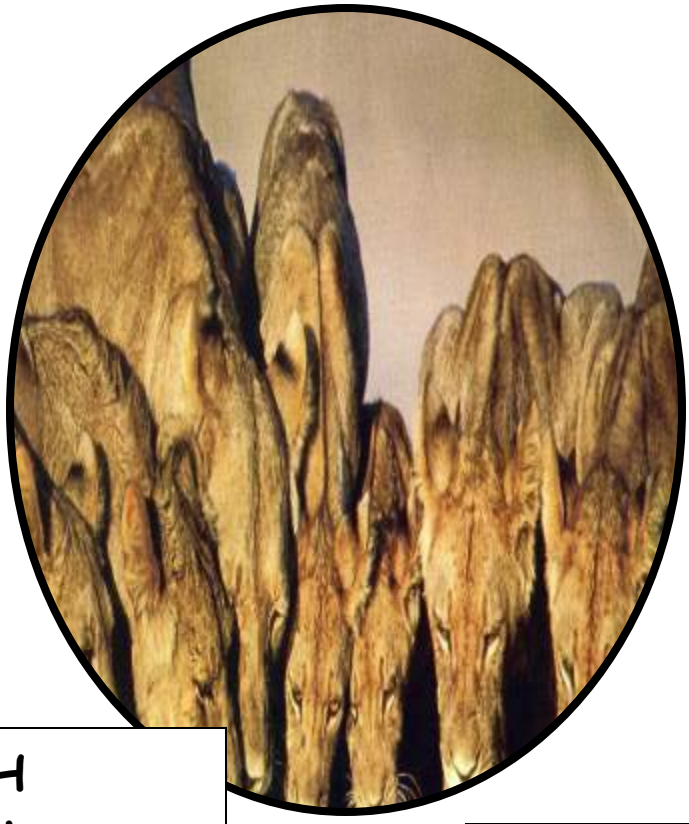
ENGLISH

The South African flag has six different colors. South Africa is called the rainbow nation because it has many people from different places and cultures. It has many different kinds of animals and birds too.

SPANISH

La bandera de Sudáfrica tiene seis colores diferentes. Sudáfrica se llama la nación de arco iris porque tiene mucha gente diferente y personas de distintos lugares. También tiene muchos animales y pájaros distintos.

7 Siete Seven Yisikhombisa



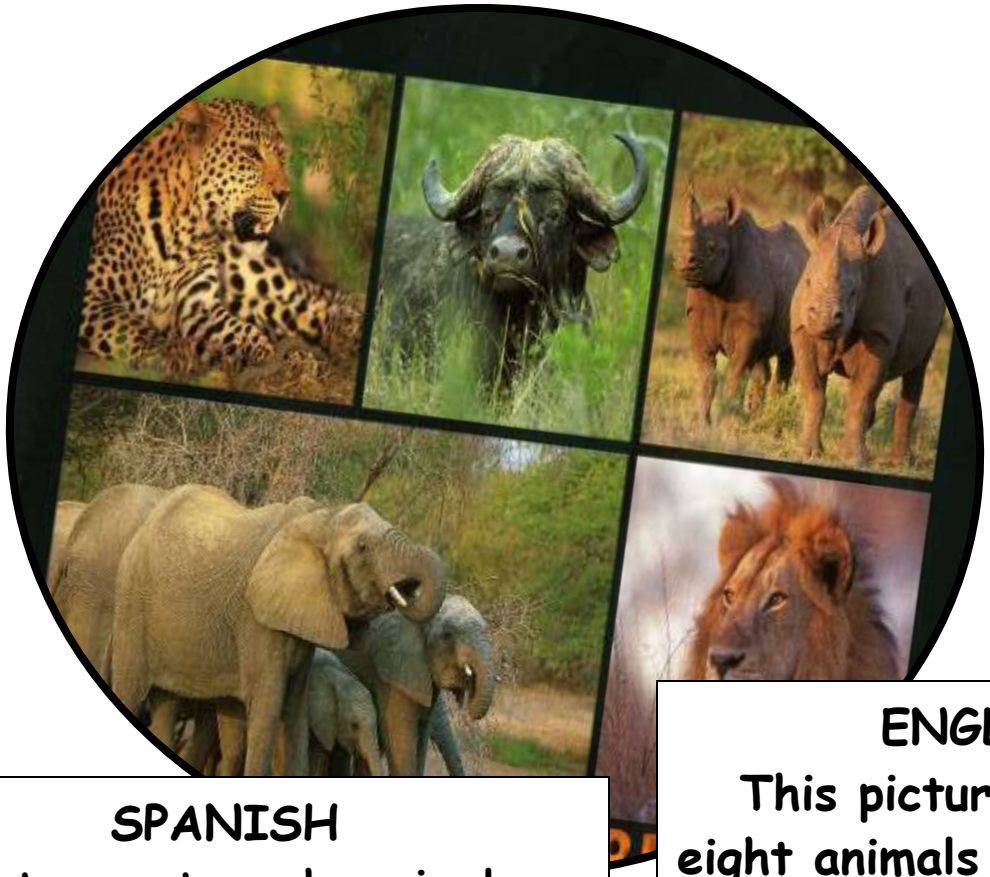
ENGLISH

A lioness is the name for a female lion. The lioness is the hunter for the pride of lions. Groups of lionesses like to hunt together.

SPANISH

La Leona es el nombre de una hembra. La leona es la cazadora del grupo de leones. Grupos de leones cazan juntos.

8 Ocho
Eight
Yisishiyaga lombili



SPANISH

Esta foto muestra ocho animales en total. Cada animal hace parte de los "cinco grandes". Los cinco grandes son los animales más cazados hace muchos años. Ellos son algunos de los más grandes, fuertes y los más peligrosos de los animales.

ENGLISH

This picture shows eight animals in all. Each of these animals is a part of the big five. The big five are the animals that were the most hunted long ago. They are some of the biggest, strongest and most dangerous animals.

9 Nueve
Nine
Yisishiyaga lolunye

ENGLISH

These pictures show cricket and rugby equipment. Cricket and rugby are popular sports in South Africa. They can even be played on the beach.

SPANISH

Estas fotos muestran el equipo de críquet y rugby. Críquet y rugby son deportes populares en Sudáfrica. Se puede todavía jugarlos en la playa.

10

Diez
Ten
Yishumi

ENGLISH

Elephants are a special animal to South Africa. Did you know that African elephant has a straight back and big ears? They like to play. They can even laugh!

SPANISH

Elefantes son espáciale para Sud África. ¿Sabes que los elefantes africanos tienen una espalda recta y orejas grandes? A ellos les gusta jugar. ¡Pueden reír también!

11 Once Eleven Yishumi nanye

ENGLISH

South Africa has 11 different languages. The languages represent the different types of people and cultures in the country.

Spedi English
Xhosa Tswana
Swati
Venda
Tsonga
Ndebele
Afrikaans
Zulu
Southern Sotho

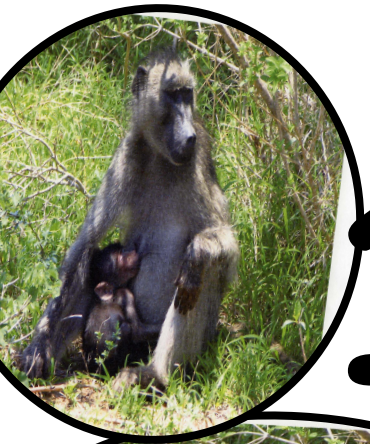
SPANISH

Sudáfrica tiene once lenguajes diferentes. Los lenguajes representan la variedad de personas y culturas en el país.

12 Doce Twelve Yishumi nambili

ENGLISH
These are special African masks. They can be used as jewelry or decoration.

SPANISH
Estas son mascaras especiales de África. La gente puede usarlas como joyas o decoración.



13

Trece
Thirteen
Yishumi natathu

ENGLISH

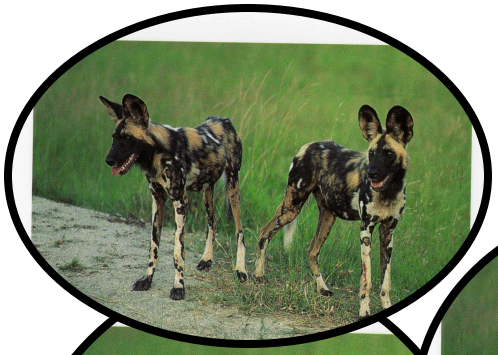
Did you know that the baboon carries food in its cheeks? Baboons are loud monkeys. They use calls to communicate with each other. The baboons are dangerous. They are good at climbing to steal food and protect their young.

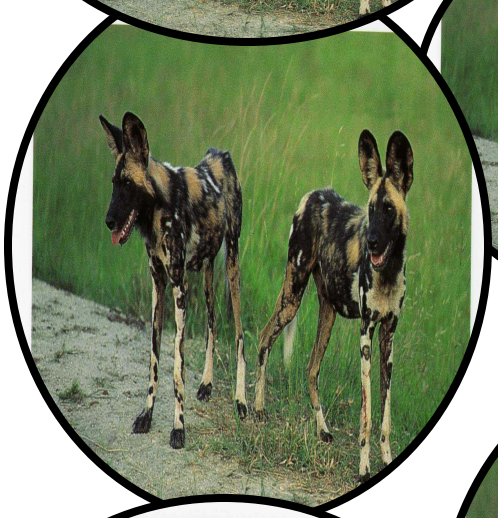
SPANISH

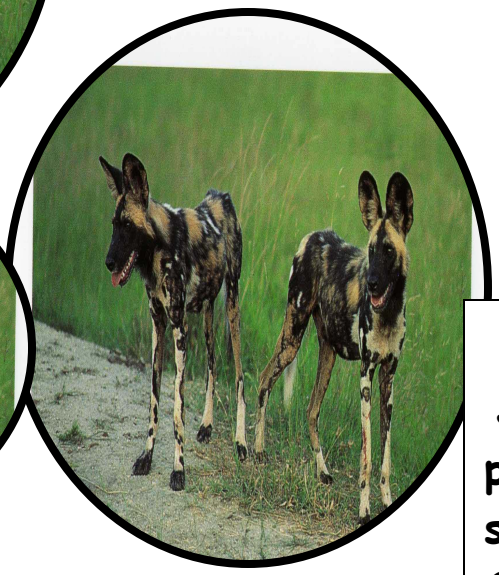
¿Sabes que los mandillos llevan la comida en las mejillas? Los mandillos son monos que hacen mucho ruido. Los mandillos son peligrosos. Ellos son buenos en trepar para robar comida y proteger a sus hijos.

14

Catorce
Fourteen
Yishumi nane







ENGLISH

Wild dogs are only found in Africa. Each wild dog is unique because each one has their own coat pattern.

SPANISH

Se encuentra los perros salvajes solamente en África. Cada perro es único porque tiene su propio modelo del pelo.

15 Cince Fifteen Yishumi nanhlanu

ENGLISH

The leopard is best known for their power and intelligence. They can live in the mountains or in the grass.

SPANISH

El leopardo es bien conocido por su poder e inteligencia. Ellos pueden vivir en las montañas o la hierba.

16 Dieciséis Sixteen Yishumi

ENGLISH

The Kudu is one of Africa's most beautiful animals. It can be distinguished by a white mark across the nose. Male Kudu have spectacular horns that spiral.

SPANISH

El Kudu es el animal más bonito de África. Se puede distinguirlo por la mancha blanca a través de la nariz. Los machos tienen cuernos espectaculares que son del diseño espiral.

17 Diecisiete Seventeen Yishumi nesikhombisa

ENGLISH

A cheetah is the fastest animal in the world. The word cheetah means very fast in Hindu. Their spots help to camouflauge

SPANISH

El guepardo es el animal más rápido del mundo. La palabra guepardo significa muy rápido en hindú. Las manchas ayudan a camuflarse en la hierba.

18 Dieciocho Eighteen Yishumi nesishiyaga lombili

ENGLISH

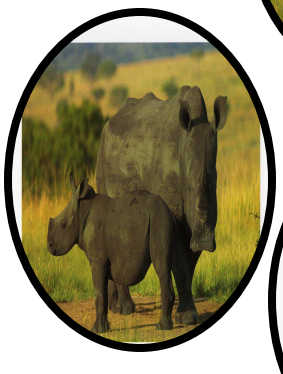
Warthogs love to dig in waterholes. However, they live in burrows. The most famous warthog is Pumbaa from the Lion King movie.

SPANISH

Jabalí aman excavar en los agujeros de agua. Sin embargó ellos viven en madrigueras. Lo más famoso es Pumbaa de la película "Lion King."

19

Diecinueve
Nineteen
Yishumi
Nesishiyaga
lombili



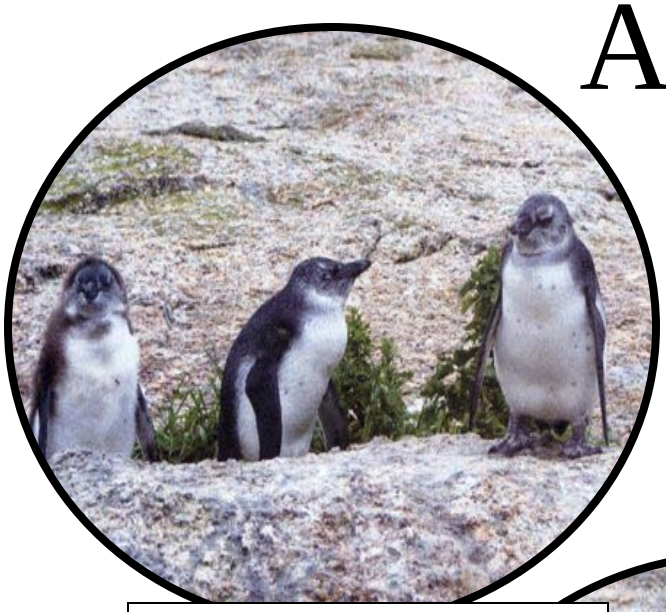
ENGLISH

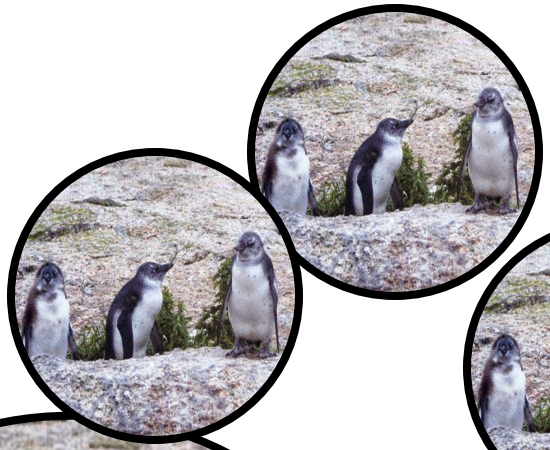
The white rhino has two horns. The rhino uses its horns to dig. They like to rest in the shade or in the mud.

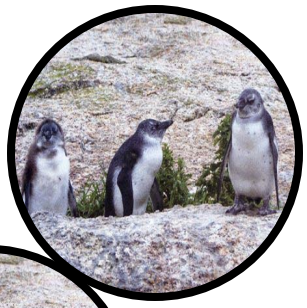
SPANISH

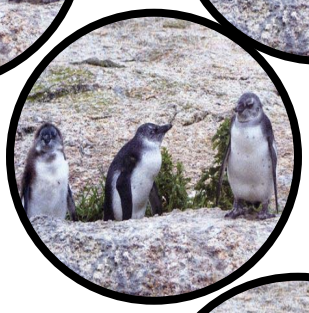
El rinoceronte blanco tiene dos cuernos. Los rinocerontes usan los cuernos para cavar. Les gusta descansar en la sombra o en el barro.

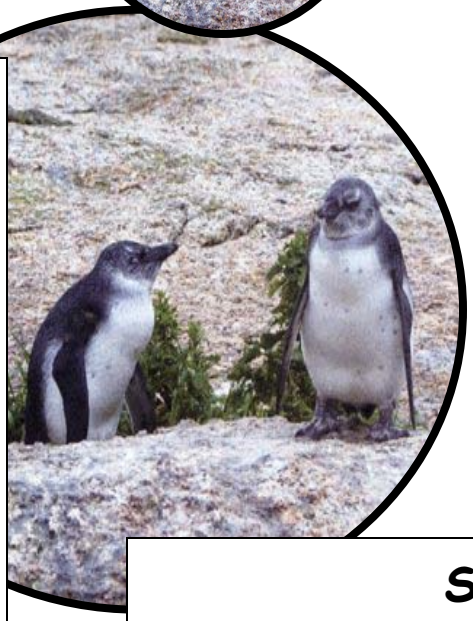
20 Veinte Twenty Amashumi amabili











ENGLISH

The summer penguins can be seen in Cape Town South Africa all year around. The beach is called Boulders beach and it is worth a visit. Yeah!

SPANISH

Los pingüinos se puede ver en Cape Town durante todo el año. La playa se llama Boulders y vale la pena visitarla. ¡Qué bien!

Works Cited

Descubre los animals En Safari. Watts, Claire. Two- Can publishing.. New Jersey, U.S.A.

www.crusiersafaris.com/animals/warthog.htm

www.cusiersafari.com/animals/kudu.htm

Art Publishers (PTTY) Cheetah Cub. Richard Du Toit
Art Publishers (PTTY) Leopard. Richard DU Toit
Art Publishers (PTTY) Warthog. Richard Du Toit
Art Publishers (PTTY) Wild Dogs. Lex Hes
Art Publishers (PTTY) Kudu. Lex Hes
Art Publisher (PTTY) White rhinocerous. Martin Harvey
Art Publisher (PTTY) The Big Five.
Art Publisher (PTTY) South African Flag.